



## **El Islam, Malasia y Europa - Percibiendo el pasado, perfeccionando el futuro**

Por Mohamad Abu Bakar

El autor, quien nos envía su colaboración desde Malasia, revisa las diferentes formas en que se han relacionado las culturas europeas e islámica, tomando como foco principal de su estudio el particular caso malayo, donde la cultura islámica se expresa mediante la tolerancia y va ganando espacios cada vez más importantes en la agenda internacional de ese país. El artículo se cierra con un planteo de profunda significación: ¿Cómo afectará la globalización esta relación?. Un problema más cercano de lo que pudiera parecer, visto desde la perspectiva de uno de sus protagonistas.

## **Islam, Malaysia and Europe. Perceiving the past, perfecting the future.**

By Mohamad Abu Bakar.

The author, who sends us his collaboration from Malaysia, reviews different ways in which the Islamic and European cultures have come to relate to each other. In order to do so, he focuses on the Malaysian case, where Islamic culture expresses itself through tolerance and where it has increasingly gained importance in the international agenda. The article is closed with a very important question: How will globalization affect this relation-ship? This constitutes a more relevant problem than it may seem to be at first sight, seen from the perspective of one of its protagonists.



.....

## **Los crímenes de Estado: un café descafeinado**

Por Julio Barboza

Podemos leer en un pasaje de este artículo la siguiente afirmación: “El debate respecto de los crímenes estatales giró alrededor de una discusión desorientada”. Aportar la necesaria claridad sobre un tema tan sensible para la sociedad internacional es precisamente el objetivo de este estudio. El análisis lleva a su autor a revisar el concepto mismo de crimen y a adentrarse en la posibilidad de imputar actos delictuales a los Estados en tanto que entes ideales. Se introducen así en el debate nociones tales como las de crímenes erga omnes, ius cogens y la de responsabilidad individual como excluyente de la responsabilidad estatal. En este trabajo el profesor Barboza demuestra nuevamente su capacidad para penetrar en los asuntos más espinosos en la búsqueda de sus aspectos prácticos y esenciales.

## **State Crimes: decaffeinated coffee.**

**By Julio Barboza.**

In a passage in this article we can read the following statement: " Debate over State crimes has revolted around a disoriented discussion". To provide the necessary light on such a sensitive topic for international society is precisely the aim of this article. This analysis leads the author to revise the concept of crime itself and to go into the possibility of accusing the states of criminal activity as ideal entities. Notions such as erga omnes crimes, ius cogens crimes and individual responsibility as excluding state responsibility are thus introduced. In this work Prof. Barboza shows once gain his dexterity in addressing the most difficult issues in his search for their practical and essential aspects.



---

## **¿Hacia un nuevo Derecho Internacional? - Algunas reflexiones sobre el tema**

**Por Luis Dallanegra Pedraza**

El autor se aproxima al Derecho Internacional Público desde una perspectiva que denomina "cuadrática" en referencia a los elementos que la componen: el normativo, el axiológico, el histórico-sociológico y, por fin, el vinculado al poder. Haciendo un repaso de sus tendencias dominantes, centrándose en su actualidad y perspectivas, revisando las ideas de transnacionalidad y de imposición normativa por parte de quienes tienen la potestad de ejercer el poder a escala mundial. Un artículo inteligente para repensar las características y el lugar que ocupa hoy el Derecho Internacional.

## **Towards a new International Law? Some reflections on the issue.**

**By Luis Dallanegra Pedraza**

The author approaches Public International Law from a perspective he terms as "quadratic" as regards its components: normative, axiologic, historical-sociological, and the theme of power. In doing so, he reviews all the dominant trends, focusing on present time and perspectives, looking at the idea of transnationality and normative imposition by those in power in the world. This is an intelligent article which makes us rethink the role International Law plays today.



---

## **La identidad shiita en el Líbano: de la marginación a la emancipación política**

**Por Khatchik Der Ghougassian**

¿Cómo llegaron los shiitas a ocupar el lugar que actualmente tienen dentro del mundo islámico? El Profesor Der Ghougassian repasa la evolución de la

doctrina shiíta, la obra de sus principales referentes ideológicos y la posterior aparición del Hezbolá como fuerza de lucha armada en “la marcha hacia la liberación de Palestina”, hasta su integración en la vida política libanesa en 1989. Interesante aproximación a un tema poco abordado y sumamente trascendente de la actualidad internacional.

## **The Shiite identity in Lebanon: from marginality to political emancipation.**

**By Khatchik Der Ghougassian.**

How did the Shiites come to play the part they do play at present in the Islamic world? Professor Der Ghougassian reviews the evolution of Shiite doctrine, the work by their main ideological exponents and the eventual appearance of Hezbollah as a military force in the “march towards Palestine liberation”, until its integration to Lebanese politics in 1989. This paper constitutes an interesting approach to a topic which has not been dealt with frequently and which is yet of great significance for international current reality.



## **Legado del Presidente Clinton. 1993-2001 - Un Análisis de su Política Exterior.**

**Por Jorge A. Osella**

El autor realiza en este trabajo una radiografía de la política exterior de la administración Clinton, revisando los más importantes desafíos que debió enfrentar y los resultados obtenidos frente a cada uno de ellos. Como resultado encontramos un repaso de los hechos más destacados en las relaciones internacionales durante el período 1993-2001. Un artículo que refleja el idealismo de la política exterior norteamericana de los últimos años, pero que nos enseña también sobre el pragmatismo del gobierno de Clinton a la hora de defender el rol hegemónico de los Estados Unidos.

## **President Clinton's legacy. 1993-2001. An analysis of his foreign policy.**

**By Jorge A. Osella**

The author X-rays Administration Clinton's foreign policy, looking at the most important challenges it had to face and the results obtained after each of these challenges was met. As a result, we are in the presence of a review of the most outstanding events in International Relations over the period 1993-2001. This is an article which depicts the idealism of North American foreign policy over the last few years, but which, at the same time, teaches us about the pragmatism of the Clinton government when it came to defending the leading role of the USA in International Relations.



## Los estudios comparativos: estrategias de investigación empírica en relaciones internacionales.

Por Juan Ignacio Piovani

El artículo presenta los aspectos metodológicos de algunas estrategias de investigación aplicables al campo de las relaciones internacionales. Se trata específicamente de los estudios comparativos conocidos como *"cross-national research"*. En este sentido, el problema central, desde el punto de vista metodológico, es el de la equivalencia. El artículo sugiere también que las respuestas técnico-metodológicas no pueden aislarse de debates más generales, de carácter filosófico-epistemológico, acerca de las posibilidades y fundamentos de la comparación en el campo de las relaciones internacionales.

## Comparative studies: strategies for empirical research in international relations

By Juan Ignacio Piovani

This article presents the methodological issues involved in some of the strategies used for empirical research in the field of international relations. It focuses specifically on those comparative studies that are known as *"cross-national research"*. In this regard, the key methodological issue is the problem of equivalence. The article also suggests that the answers to technical questions cannot be isolated from more general philosophical and epistemological debates concerning the foundations and possibilities for establishing comparisons in the field of international relations.



---

## La jurisdicción estatal y los crímenes de derecho internacional

por Hugo Adrián Relva

La jurisdicción universal para juzgar a ciertos crímenes está, cuando menos desde el caso Pinochet, en el centro del debate sobre la cuestión de la responsabilidad internacional. Este trabajo nos demuestra claramente que el tema no es nuevo para el Derecho Internacional, y bien por el contrario nos presenta una serie de argumentos jurídicos, incluso considerados en la Constitución Nacional Argentina, que avalan el principio de una jurisdicción universal para juzgar los más graves crímenes tipificados por aquél. Un artículo que deja traslucir una línea de pensamiento y acción comprometida la idea de que la justicia debe alcanzar a los responsables de las mayores atrocidades, donde sea que estos se encuentren.

## State jurisdiction and international law crimes

By Hugo Adrián Relva

Universal jurisdiction to judge certain crimes is, at least since the Pinochet case, at the centre of debate over the matter of international responsibility. This paper clearly shows that this issue has been addressed by International Law before and also that there are a series of juridical arguments, even included in the Argentine National Constitution, which endorse the principle of a universal jurisdiction to judge the most serious crimes thereby typified. This is an article which displays a line of thought and committed action, developing the idea that justice must reach those guilty of the worst atrocities, wherever they are.



---

## Derecho ambiental. - Responsabilidad ambiental internacional.

Por Aldo Servi

En momentos en que la protección del medio ambiente vuelve al centro del debate internacional, este estudio nos presenta las bases de la responsabilidad internacional en esa materia en particular, repasando conceptos como el de daño ambiental, responsabilidad de los Estados por hechos lícitos o la aplicación del principio de subsidiariedad en el campo del derecho ambiental. Adentrarse en el régimen internacional de la protección del medio ambiente es hoy imprescindible para realizar un análisis completo de la agenda internacional, y por ese camino nos conduce el Profesor Servi.

## Environmental Law. International environmental responsibility.

By Aldo Servi

At times when the protection of the environment comes back to the centre of international debate, this paper shows us the bases of international responsibility in this matter, reviewing such concepts as environmental damage, State responsibility for licit events, or the application of the subsidiarity principle in the field of environmental law. Going into the heart of international environment protection is extremely necessary today in order to fully analyse the international agenda. It is along this way that Professor Servi takes us.

